



ASSOCIATION ST-JEAN-BAPTISTE DE MONTREAL

BULLETIN

DE LA

Caisse Nationale d'Economie

ADMINISTRATION
BUREAU DE L'ASSOCIATION
ST-JEAN BAPTISTE DE MONTREAL

MONUMENT NATIONAL, MONTREAL.

DONNEZ AUX BÉBÉS

**NESTLÉ'S
FOOD**

Une nourriture
parfaite
pour les enfants.

Elle est

**ECONOMIQUE
NUTRITIVE,
SAINÉ**

Nous désirons que toutes les mères de familles essaient le NESTLÉ'S FOOD, et nous enverrons gratuitement un échantillon sur demande.

**NESTLÉ'S
MILK**

(LAIT NESTLÉ)

**LE PLUS RICHE
EN CREME**

36 millions de boîtes vendues en Angleterre
en 1903.

Boite d'une livre. 15 cts. chaque.

SEULS AGENTS POUR LE CANADA

The **LEEMING, MILES Co.,** L^{td}

288 Rue Saint - Jacques, MONTREAL.

La Caisse Nationale

D'ECONOMIE

VOL. 2—No. 4.

SEPTEMBRE 1905 Abonnement : 25c par année

Les Retraites Ouvrières

La grave question des retraites ouvrières est à l'ordre du jour du Parlement français depuis de nombreuses années. Après avoir créé maintes commissions, avoir reçu, modifié, rejeté d'innombrables projets, on a fini par présenter aux législations un projet établissant comme principe que les ouvriers et employés du commerce et de l'industrie, ainsi que ceux de l'agriculture auront droit, à 60 ans d'âge, à une retraite de \$72 pour les premiers et de \$48 pour les seconds. Les ressources nécessaires pour constituer ces retraites seront obtenues par un prélèvement obligatoire de 2 p. c. sur le salaire des travailleurs et une contribution égale des employeurs ; quant à l'Etat, sa subvention annuelle serait calculée de façon à porter la retraite au taux maximum précité. Ce système ne donnerait son plein effet que dans "30 ans" et, pendant la période transitoire du début, les ouvriers et employés des villes, âgés de 65 ans et justifiant de 30 années de travail, recevraient une allocation viagère de \$10 croissant chaque année de 4 francs jusqu'à ce qu'elle arrive à la limite extrême de \$24, et pour ceux des campagnes de \$20, c'est-à-dire au mo-

ment où les bénéficiaires, atteindront 82 ans 1-2! Pourquoi pas 100 ans ?

Ainsi donc, voilà ce qui ressort le plus nettement de l'économie du projet : "Versement obligatoire et immédiat" pour le patron et l'ouvrier ; quant à l'Etat, il se bornera, "pendant trente ans", au rôle superbe d'encaisseur, s'engageant, en retour, à fournir les 50 ou 60 millions de piastres qui manqueront annuellement au bout de ce délai, disent nos bons actuaires, pour porter la retraite des travailleurs, ayant 60 ans d'âge, à \$72. Il serait au moins utile que les auteurs de ce projet précisent où l'Etat prendra cette grosse somme? Dans la poche des contribuables, naturellement.

Enfin, le salaire des travailleurs permet-il de lui imposer une retenue de 2 p.c.? Non; et en tous cas, la retenue qu'on lui fait lui permettrait de trouver hors de l'Etat, de son concours et de sa tutelle, une pension plus élevée que celle qu'il lui offre, alors qu'il est presque dans la tombe.

Les sociétés mutuelles françaises se sont insurgées contre ce projet de loi ; les grandes sociétés de prévoyants, type des "Prévoyants de l'Avenir", sont restées indifférentes ; elles savent que l'avenir leur appartient, et que l'Etat ne pourra

jamais réaliser ce qu'elles ont fait ; ce qu'elles font pour les travailleurs de toute profession, depuis l'humble manoeuvre jusqu'au fonctionnaire le mieux renté.

Elles se sont, ces sociétés de prévoyants, dont la Caisse Nationale d'Economie est l'image fidèle, développées en toute liberté par la simple propagation de leurs principes, immédiatement compris et adoptés par tous ceux auxquels on les énonce.

Alors que la discussion des retraites ouvrières traîne en France depuis l'avènement de la troisième république sans aboutir, les Prévoyants de l'Avenir, eux, ont, en vingt-cinq ans, recrutés 500,000 membres, amassé 55 millions de capital inaliénable et servi des pensions qui se chiffrent également par millions.

Les Prévoyants de l'Avenir ont résolu, par la liberté et la solidarité, la question des retraites ouvrières ; les travailleurs français ont prouvé qu'ils l'avaient comprise en se ralliant par centaines de mille autour de leur fondateur.

Ce que cette association a fait pour les ouvriers français, la Caisse Nationale d'Economie le réalisera dans la province de Québec pour les travailleurs canadiens sous la patriotique administration de l'Association Saint-Jean-Baptiste.

— : o : —

Il y a des gens qui se figurent n'avoir bien agi que quand ils ont trompé les autres.

Notre Capital inaliénable

Les directeurs de la Caisse Nationale d'Economie se sont efforcés jusqu'à présent de prêter les fonds de la Société sur des débetures de municipalités aux fabriques et aux commissions d'écoles et dans les paroisses où nous avons des bureaux établis. Les percepteurs sont invités à unir leur travail au nôtre pour diriger le placement de ces prêts à la Caisse, lorsque leur influence ou leur position leur en fournissent l'occasion.

L'intérêt commun exige que les fonds, d'abord versés individuellement par les sociétaires, reviennent aider aux groupes des sociétaires qui pourront utiliser ces capitaux et, dans quelques années, les intérêts qui auront été versés par ces corporations diverses, au lieu de profiter aux pays étrangers, auront été accumulés pour distribuer des rentes à ces mêmes sociétaires qui se seront rangés sous notre bannière.

Lorsque des emprunts sont requis dans les paroisses une demande faite au Bureau nous rendrait service.

LE BUREAU DE DIRECTION

Noces d'Argent

“La Presse” reçoit de Paris le programme illustré, véritable œuvre d'art, des fêtes qui ont eu lieu à l'occasion de nocces d'argent dont la célébration ne peut manquer d'intéresser nombre de nos lecteurs.

On fêtait le vingt-cinquième anniversaire de la fondation de

la remarquable et si bienfaisante association des Prévoyants de l'Avenir sur le principe de laquelle notre Caisse Nationale d'Economie a été créée.

Fondée en 1880 par un modeste travailleur, les Prévoyants de l'Avenir fêtaient leur premier million, versé par quarante-sept mille membres, en 1887.

"Depuis 1887, l'œuvre, mineure alors, aujourd'hui majeure, a marché chaque année quatorze fois plus vite que dans les six premiers exercices", et la fortune des 485,000 membres des Prévoyants de l'Avenir, dépasse aujourd'hui CINQUANTE-QUATRE MILLIONS de francs, après avoir payé deux millions trois cent mille francs à ses rentiers.

Quand on songe que cet immense capital, toujours grossissant, dont l'intérêt distribué annuellement aux rentiers, répand l'aisance dans tant de familles, on ne peut qu'admirer l'homme de génie qui, après avoir compris la force de l'épargne constante, a consacré sa vie à la réalisation de son idée et l'a menée jusqu'au succès complet, en dépit des obstacles sans nombre semés sur sa route.

La pensée de Chatelus, le typographe, croyons-nous, fondateur des Prévoyants de l'Avenir, l'utilité, la grandeur de son œuvre, se trouvent indiquées, résumées dans les paroles suivantes qu'il adressait en 1887 à ses adhérents:

"Je ne vous promets rien, mon œuvre est toute morale et toute familiale. Ce que je veux

appliquer, c'est un principe d'immense solidarité qui pousse les jeunes à épargner pour les vieux. Mon rêve est que des centaines de mille de travailleurs, dans la force de l'âge, amassent un capital qui par son rapport donne au vieillard l'assurance d'un morceau de pain.

"Nous ne nous unissons pas seulement pour l'argent, notre pensée est plus haute; nous nous solidarisons pour développer en nous l'idée de famille, de grande et saine union, et enfin pour que nos enfants regardent la vie avec plus de confiance et plus d'expérience."

Ce sont ces données, ces sentiments élevés qui ont fait le succès, sans précédent dans les œuvres de solidarité, des Prévoyants de l'Avenir.

Toutes les espérances sont permises à une œuvre pareille et ses noces d'or pourront très facilement voir se réaliser la prédiction, faite à ses noces d'argent, qu'en 1930, dans vingt-cinq ans, "l'œuvre comptera deux à trois millions de sociétaires possédant un demi-milliard en caisse et ayant une succursale dans les quarante mille communes de France".

C'est le triomphe de l'économie rationnelle, constante, régulière, de l'entassement du sou, triomphe possible seulement par l'application du principe fécond de la solidarité.

Cette œuvre humanitaire a été introduite dans la Province de Québec par la Société Saint-Jean-Baptiste, avec la création de la Caisse Nationale d'Economie.

Mêmes principes, même sécurité. Le but poursuivi est le même: la création d'une pension, d'une rente, après vingt ans de présence active dans l'association.

Ce que les Prévoyants de l'Avenir ont réalisé en France, la Caisse Nationale d'Economie peut d'autant mieux le réaliser "chez nous" que ses cotisations sont plus en rapport avec nos ressources et nos besoins et que ses règlements, profitant des observations faites en France sur le fonctionnement des Prévoyants de l'Avenir, comportent des avantages n'ayant pas encore été introduits dans la société type.

La Société Saint-Jean-Baptiste, en se chargeant de l'administration de la Caisse Nationale d'Economie, remplit une tâche patriotique dont la prospérité de la "Caisse" est la juste récompense.

En ce temps de combinaisons louches faites pour tromper le peuple et lui prendre ses économies sous prétexte de lui assurer une vieillesse tranquille, il était nécessaire d'avoir une société de tout repos, appliquant un système financier ayant fait ses preuves et administrée par des hommes jouissant de la confiance de leurs concitoyens.

Ces conditions sont remplies par la Caisse Nationale d'Economie administrée gratuitement par la Société Saint-Jean-Baptiste et nous appellerons une fois de plus l'attention de nos lecteurs sur cette œuvre canadienne-française.

(La "Presse", 31 août 1905.)

Parmi les Nôtres

Nous lisons dans la "Semaine Religieuse", que Monsieur Maximilien Coupal, notaire et percepteur pour la Caisse Nationale d'Economie à St-Michel Archange de Napierreville, vient de prendre l'initiative de fonder un "Tableau Historique de Paroisse" qu'il fera paraître bientôt avec l'approbation de Monseigneur l'Archevêque de Montréal.

Nous félicitons Monsieur Coupal et nous lui souhaitons le plus grand succès pour cette noble entreprise qui ne peut manquer d'être très utile à tous, mais en particulier à la Caisse Nationale d'Economie qui est maintenant répandue dans presque toutes les principales paroisses de notre province.

Abnegation

Faisons ensemble, sur l'autel de la patrie, les vœux de ne jamais susciter ces divisions qui absorbent un temps et des efforts qui seraient bien mieux employés aux grands intérêts que nous sommes tenus de servir; qu'il n'y ait jamais parmi nous de ces gens qui se donnent pour mission

D'abattre et d'avilir tout front
qui les dépasse,
Et de faire petit ce que Dieu
voulait grand.

La patrie vaut bien le sacrifice de nos griefs, de nos plaintes, de nos ambitions, de nos préférences.

J.-A. CHAPLEAU.

LA MERE NATURE

Comme on voit vers l'enfant la mère se baisser,
La Nature, elle aussi, qui contient tout en elle,
Se fait autour de lui netite et maternelle,
Pour être de sa taille et mieux le caresser.

"J'ai là-bas des glaciers pleins d'une horreur superbe,
Dit-elle au faible enfant de sa plus douce voix ;
J'ai des fleuves grondants, des océans, des bois ;
J'ai des lions... Mais, tiens, vois ces bêtes dans l'herbe;

"Vois cette mousse au creux du vieux mur qui se fend,
Et ces fleurs dans les prés, jaunes, roses ou blanches ;
Ces nids que j'ai posés dans les plus basses branches,
Prends-les ; je ne veux pas te faire peur, enfant."

Elle lui parle ainsi, tremblant qu'il ne s'effraie.
Des nids, elle en mettra jusque sur la maison ;
Et, de crainte qu'il voie un trop vaste horizon,
Vite, elle fait grandir les blés mûrs et la haie.

Et lui, qui se croirait perdu dans l'univers,
A ri, sans plus songer comme la terre est grande ;
La Nature, il la voit et croit qu'il la commande
Dans trois brins de bruyère en guise d'arbres verts.

Il plante gravement ces tiges dans la terre,
Près du petit ruisseau qui lui semble un torrent,
Et la sombre forêt, le fleuve murmurant,
N'ont pas plus de terreur pour nous et de mystère.

Ainsi l'herbe, la fleur, et l'insecte et le nid,
L'accoutument, d'abord, aux prodiges du monde ;
Ainsi l'antique aïeule, indulgente et féconde,
Fait d'abord, à l'enfant, épeler l'infini.

JEAN AICARD.

SITUATION des PREVOYANTS de L'AVENIR AU 31 AOUT 1905

Somme payée aux Rentiers :	2,979,142 francs
Capital :	55 millions 041,422 francs
Sociétaires existants :	487,700
Sections (France et Colonies) :	2,000

L'Avenir des Canadiens-Français

De même qu'une aurore rayonnante est le précurseur d'un beau jour, les premières pages de notre histoire, teintes du sang des martyrs, semblent marquer le Canada pour une mission providentielle parmi les autres nations du globe. Jamais peuple n'a été l'objet d'une prédilection aussi marquée de la part du Ciel. L'on croit voir le doigt de Dieu lui indiquer la marche à suivre. Durant plus de deux siècles, malgré des obstacles sans nombre, malgré les guerres acharnées que leur livrent les naturels du pays, en dépit des rigueurs du climat et de l'indifférence glaciale de la mère-patrie, nos pères maintiennent l'œuvre des Maison-neuve, des Dollard, des Brébeuf, des Marguerite Bourgeois, etc ; le Canada surgit des forêts vierges, des campagnes cultivées s'étendent à perte de vue, des villes se fondent, des réseaux de chemin de fer vont porter le progrès d'un océan à l'autre.

Quels sont donc les anges protecteurs qui ont veillé sur le berceau de la race naissante? Le clergé et le patriotisme. Du premier, nous ne dirons rien, son œuvre est connue, la foi ardente des Canadiens en demeure comme le monument éternel.

A l'époque de la Cession, une nouvelle position est faite aux Canadiens-Français. La présence d'éléments étrangers, due au changement de gouvernement et à l'émigration impo-

sée aux nôtres, amène le devoir de se grouper afin d'échapper au danger de toute race conquise de perdre sa personnalité comme il advint pour les nations tombées sous la domination des Grecs et des Romains. C'est alors que Duvernay fonda l'Association Saint-Jean-Baptiste, afin que le patriotisme eût un rite, un culte et son jour de fête. L'épopée de notre histoire trouva des bardes inspirés. Chaque année nos tribuns déversèrent des flots d'éloquence enflammée sur le peuple, afin de soutenir son énergie, sa vaillance, et lui donner l'orgueil d'être Canadien.

Il manquait un temple à l'idée nationale: le Monument National surgit de terre et bientôt les villes-sœurs, Sherbrooke, Ottawa, Woonsocket, etc., voulurent elles aussi avoir leur Monument National. Mais le couronnement de l'œuvre de Duvernay, c'est la fondation de la Caisse Nationale d'Economie, affiliée à l'Association Saint-Jean-Baptiste, et dont les règlements se confondent avec ceux de cette dernière : afin d'unir entre eux les Canadiens, elle voulut les attacher par un lien de solidarité et d'intérêt.

Ici, le patriotisme cesse d'être quelque chose de fluide, pour prendre un corps. D'idéal qu'il était, il devient pratique. La raison du ralliement, c'est la prospérité future des Canadiens-Français, dont le secret est contenu dans cet adage: "Tous pour un et un pour tous" ; dans cet autre: "L'u-

nion fait la force'', et dans la devise de l'Association Saint-Jean-Baptiste: ''Rendre le peuple meilleur''.

Quel sera donc l'avenir des Canadiens-Français? L'Association Saint-Jean-Baptiste, par une divination prophétique, a préparé la solution de ce pro-

couvre de ses rejetons vivaces blème. Si un jour notre race les provinces de l'est du Canada (y compris Ontario et Manitoba et les Etats-Unis de la Nouvelle-Angleterre, et devient par son éducation supérieure la nation prépondérante de ces pays, c'est que nous serons

Caisse NATIONALE D'Economie

RAPPORT DU MOIS D'AOÛT, 1905.

ETAT DE CAISSE

RECETTES:

Balance en mains au 31 juillet 1905		\$ 725.28
Versements Classe A	\$ 1,338.50	
Versements Classe B	807.50	
		<u>2,146.00</u>
Intérêts sur contributions mensuelles		2.03
Emprunt temporaire Banque de la Cité et du District emprunt temporaire		13,000.00
Intérêts de la Com. Scolaire de la Ville de la Côte St- Louis		450.00
		<u>\$16,323.31</u>

DEBOURSES :

Commutations mensuelles	\$ 50.70	
Prêt à la Commission scolaire de Shawinigan	14,000.00	
Banque d'Epargne, à-compte sur emprunt tempo- raire	1,400.00	
		<u>\$ 15,450.70</u>
Balance en banque		872.61

CAPITAL INALIENABLE AU 31 AOÛT 1905.

Débentures de la Ville de Montréal	\$ 7,750.00	
Prêt à la Commission Scolaire, Côte St-Louis	20,000.00	
Prêt à la Paroisse de Labelle	19,698.80	
Prêt à la Paroisse de Dorval	11,632.19	
Prêt aux Frères du Sacré-Cour d'Arthabaskaville	54,299.89	
Prêt à la Cité de Montréal sur débentures	40,000.00	
Prêt à la Municipalité du Canton de Maniwaki	\$10,000.00	
Moins emprunt temporaire	3,600.00	6,400.00
Prêt à la Commission scolaire de la Municipalité de Shawenegan	\$14,000.00	
Moins emprunt temporaire	13,000.00	1,000.00
Banque d'Epargne de la Cité et du District (Dépôt)		872.61
Intérêts accrus au 31 juillet 1905		2,901.70
		<u>\$164,555.19</u>

ARTHUR GAGNON,
Sec.-Trés.

groupés sous la bannière de l'Association Saint-Jean-Baptiste, que nous aurons suivi ses préceptes, que nous aurons écouté sa voix quand elle nous dit de cesser nos luttes fratricides, de nous prêter main-forte, d'applaudir au succès des nôtres, de nos pères, de cultiver ainsi qu'eux le sentiment de l'honneur, et de savoir nous sacrifier pour le triomphe d'une cause juste.

Si un jour le sort des nôtres est amélioré; si, grâce à l'épargne d'un sou par jour placé à la

Caisse Nationale d'Économie, notre pays se trouve à la tête d'un capital imposant dont la rente, distribuée entre tous les sociétaires, apporte un peu de bien-être aux artisans, aux colons et à tous ceux qui se seront enrégimentés sous sa bannière, l'Association Saint-Jean-Baptiste verra se réaliser l'avenir qu'elle rêve pour les Canadiens-Français, avenir de prospérité et d'indépendance par l'économie, le patriotisme et la fraternité.

ARTHUR GAGNON.

Caisse Nationale d'Économie

QUELQUES NOMS EXTRAITS DES REGISTRES DES SOCIÉTAIRES

N. B. — Le chiffre qui suit chaque nom, indique le nombre de sociétaire inscrits et le signe indique le paiement des premier 20 ans, fait d'avance.

SON HONNEUR LE MAIRE DE MONTREAL, UN SOCIÉTAIRE.

Béique, Hon. F.-L., Sénateur	9	Lionais, Henri, Journaliste	5
Gagnon, Arthur, Ex-échevin	x8	Chauret, J.-A., Membre Parlement	5
David, Hon. L.-O., Sénateur	3	Choquette, Emery	6
Dandurand, Hon. R., Sénateur	3	Chagnon, C.-P., Ancien Marchand	x1
Crépeau, Jules, Ass. Greffier	1	Poirier, L.-E., Peintre	2
Fortier, Jos., Imprimeur	3	Gosselin, L.-A., Avocat	1
Décary, Arthur, Pharmacien	x3	Laurier, R.-C., Médecin	4
Beauchamp, J.-J., Avocat	6	MacDuff, Stan., Médecin	5
Gariépy, Rév. C.-A., Professeur	1	Beullac, Marcel, Ingénieur Civil	1
Simard, Rév. H.-A., Professeur	1	Gervais, Hon., M. P.	4
Gervais, Rév. J.-A. Professeur	1	Charbonneau, T.-J., Ing. Civil	2
O'Neil, Rév. Thos. Professeur	1	Vanier, Odilon, Marchand	3
Masson, E.-H., Manufacturier	7	Grothé, T.-A., Marchand	3
Bruchési, Chas., Avocat	3	Bernard, A.-A., Médecin	4
DeMartigny, Adélard, Notaire	3	Beaudry, Henri, Manufacturier	7
Brodeur, Hon. L.-P., Min. Fédéral	7	Antil, Jeanne	x1
Bégin, Rév. H., Professeur	1	Lachapelle, Rév. Hormisdas	1
Duchesneau, J.-A., Médecin	3	Baillargeon, J.-B.-A.	1
Perrault, Rév. A., Vicairé	1	Charlebois, Eugénie	x1
Geoffrion, L.-E., Epicier en Gros	7	Plamondon, Rév. J.-A.-R., Curé	1
Maucotel, J.-A., Régistrateur	3	Noreau, Rév. A.-G.	2
Ostigny, P.-E., Pharmacien	2	Lamoureux, C.-T., Médecin	5
Laurence, A.-J., Pharmacien	5	Langevin, Zaïde	x1
Ladouceur, Dan., Médecin	2	Martineau, J.-O., Entrepreneur	8
Lacasse, F.-X.O., Notaire	3	Poirier, Alp., St-Jean-Bte de Rouv.	9
Lanctôt, Aimé, Marchand	5	Beaupré, Charles, Pharmacien	3
Crépeau, Isidore, Agt. Assurance	5	Beauchamp, J.-C., Comptable	2
Dubois, Rév. Nazaire, Professeur	1	Parizeau, Damase, Marchand	4
Désautels, J.-C.	x3	Beaudry, N.-J.-E., Bijoutier	1
Lavigne, J.-B.-E., Médecin	2	Deguise, J.-O., Entrepreneur	1
Loranger, J.-H., Avocat	1	Dumont, J.-Bte, Agent d'Assurance	4
Frigon, A.-P., Comptable	3	Boucher & Mercier, Marchands	9
Perrault, Rév. Hildège, Vicairé	1	Lemieux, Narcisse, Comptable	3
Daubigny, Th., M. V.	1	Demers, L.-P., M.P.	3
Lavallée, Oscar, Avocat	1	Gervais, Rév. Stan., Professeur	1
Forget, L.-C., Banque d'Épargne	1	Gervais, Rév. J.-A., Professeur	1
Papineau, G.-B.	5		

Gagnon, Rév. A.-O., Professeur . . . 1
 Jeannotte, H., Médecin . . . 7
 Terroux, Ls., Comptable . . . 2
 DeLorimier, R.-S., Avocat . . . 3
 Bissonnette, A.-C.-A., N. P. . . . 5
 Leduc, A.-A., Bourgeois . . . 6
 Masson, Mme J.-E. . . . 3
 Mount, P.-E., Médecin . . . 3
 Gagnon, N.-T., Constructeur . . . x2
 Prud'homme, Alex., Marchand . . . 7
 Gratton, Chas., Rentier . . . 5
 Terroux, Robert, Courtier . . . 2
 Bourbeau, Rainville, Avocat . . . 2
 Labadie, C.-E.-E.-F., Médecin . . . 1
 Surveyer, L.-J.-A., Marchand . . . 3
 Brunet, Jos., Ex-Echevin . . . x2
 Dubeau, Eudore, Dentiste . . . 3
 Guillet, P.-O., Notaire . . . 9
 Laframboise, Arthur, Com. Voy. . . . 3
 Loranger, Hon. L.-O., Juge . . . 3
 Bourdon, J.-A. . . . x1
 Dostaler, D'Angeville . . . 3
 Poitras, N.-C., Médecin . . . 1
 Cochard, Rév. L.-P., Vicaire . . . 7
 Filion, Alex., Com. Voy. . . . 1
 Chaffers, Joseph, Médecin . . . x2
 David, Odilon, Marchand . . . 6
 Noel, Romuald, . . . 6
 Langlois, Chas., Marchand . . . 6
 Manseau, Frs. . . . 4
 Hurtubise, Edwin, Agt. Assurance . . . 6
 Lionais, Alfred, Journaliste . . . 1
 Contant, P., Notaire . . . 1
 Barry, Robertine, Journaliste . . . 1
 Chaussé, L.-U., Régistrateur . . . x2
 Lafontaine, Eug., Avocat . . . 5
 Vidraicre, Cléophas, Hôtelier . . . 3
 Girouard, J.-M., Cons. Législatif . . . 6
 Gougeon, Isidore, Epicier . . . x1
 Beauchemin, L.-J.-O., Libraire . . . 6
 Beaudry, Joseph, Manufacturier . . . 3
 Poisson, Adolphe, Régistrateur . . . 1
 Daigle, C.-A., Médecin . . . 1
 Moffatt, A.-A., Curé, St-Rémi . . . 7
 Baril, Rév. A.-A., Curé, St-Rémi . . . x1
 Charlebois, Emélie . . . 1
 Tanguay, Mgr E.-C., Sherbrooke . . . 2
 Renaud, L.-Z., Médecin . . . 4
 Gauvin, L.-C., Pharmacien . . . 1
 Martineau, J.-O., Jr., Entrepreneur . . . 1
 Gagnon, Marcel, Laprairie . . . 6
 Maréchal, L.-T., Avocat . . . 1
 Desjardins, Hon. A. . . . 1
 Laflaur, J.-L., Notre-Dame de Grâce . . . 5
 Magnan, Rév. J.-H., Vicaire . . . 1
 Robidoux, Hon. J.-E. . . . 1
 Dagenais, Elp., Echevin . . . 1
 Choquette, Hon. P.-A., Québec . . . 7
 Leclaire, Noé, Echevin . . . 2
 Lafrance, Rév. F.-X.-E.-J., St-Esprit . . . 1
 Racette, Rév. A.-G., St-Alexis . . . 1
 Bourbonnais, J.-A., Pont Château . . . 6
 Granger, F.-J., Libraire . . . 2
 DeLorimier, S.-A., Avocat . . . 4
 Courteau, Rod., Comptable . . . 7
 Maillet, Gaston, Dentiste . . . 2
 Fortier, Louis, Marchand . . . 6
 Fortier, Héliodore, Marchand . . . 7
 Gauvreau, C.-A., M. P. . . . x3
 Labelle, H.-P., Marchand . . . 6
 Delorme, J.-A. . . . 3
 Alluisi, Charles, Manufacturier . . . 3
 Desjardins, C.-H., Médecin . . . 4
 Lecours, J.-E.-W., Pharmacien . . . 3
 Marais, Bénoni, Sabrevois . . . 9
 Héroux, Pierre, Rentier, pour ses enfants et petits-enfants . . . 45
 Perrault, J.-B., Huissier . . . 6
 Audet, Mlle Christine . . . x1
 Faribault, J.-L., Avocat . . . 3
 Camrand, Wilfrid, Avocat . . . 3
 Normandeau, Bédard, L'Assomption . . . 3
 Vallières, Stanislas, Echevin . . . 3
 Chênevert, C.-A. . . . 1
 Durand, L.-H. . . . 3
 Bourbonnais, J.-B., St-Polycarpe . . . 5

Lamarre, J.-P., L'Acadie x2
 Benoit, E.-P., Médecin 1
 Durocher, L.-B., Médecin 1
 Mélançon, J.-M., Professeur 1
 Dignard, Cléophas, Manufacturier 6
 Décarie, Théophile, Avocat 5
 Fréchette, Nap., Epicier x2
 Lafontaine, Ulic, Magistrat 3
 Majeau, Rév. J.-A., Chapelain 1
 Terrault, Pierre, Notaire 5
 Pilon, V.-A., Entrepreneur x2
 Paiement, Rév. Arm., Montréal 1
 Latour, Rév. J.-B.-H., Montréal 1
 Bernier, Camille, Médecin 4
 Marier, Mlle Célénie, Professeur 1
 Lamoureux, David, Montréal 4
 Huguenin, W.-A., Médecin 1
 Sénécal, L.-H., Montréal x2
 Hervieux, H., Médecin x1
 Maréchal, M., Avocat 1
 Pépin, Gustave, St-Léonard 2
 Jodoin, Joseph, Maire, Ste-Madeleine 3
 Dessaulles, C., Avocat 1
 Simar, A.-P., Agent d'Assur. 1
 Vaudreuil, Rév. Jos.-Alc. 1
 Routhier, Rév. J.-Bte, Curé, Masson 1
 Plamondon, J.-A., Comptable 10
 Massé, Joseph, Joliette 1
 Dufault, Rév. E.-D., Ste-Cunégonde 1
 McGee, Lawrence, March., Laprairie 1
 Bonhomme, Jos., Agt. d'Assurance 1
 Poisson, Rév. J.-E., St-Jean des Piles 1
 Forget, Rév. A., Curé, St-Sixte 1
 Picotte, Vév. L.-A., L'Assomption 1
 Plante, Rév. L.-E.-André, Montréal 1
 Gareau, J.-O., Marchand 2
 Bleau, N., N.P. 4
 Brodeau, M.-A., Tailleur 4
 Bonnier, Benjamin, Médecin 3
 Deguire, Th., Manufacturier 3
 Harris, J.-W., Entrepreneur x5
 Tarte, L.-J., Journaliste x3
 Lemieux, Rod., Avocat 3
 de Boucherville, C.-B., Sénateur 3
 Tourville, Rod. x3
 Baillargé, F.-A., Curé, St-Hubert 3
 Dumesnil, J.-A., Maire, Côte Land. 3
 Cusson, L.-A., Manufacturier 5
 Grothé, L.-O., Marchand 2
 Bernard, L.-A., Pharmacien 5
 Masson, L. de G., Médecin 5
 Morin, Joseph, Notaire 7
 Bérard, Alfred, Manufacturier 7
 Ayotte, A.-A., Hôtelier 4
 Moreau, Rév. J.-A., Professeur 1
 Lelaidier, Rév. J.-A., Professeur 1
 Demers, Clérinda x1
 St-Amour, Blanche-Aurore x1
 Boyer, L.-J.-C.-E., Avocat 2
 Tellier, J.-Alférie, St-Hyacinthe 3
 Pigeon, J.-W., Rentier 3
 Champagne, E.-O., Inspecteur 3
 Turgeon, Edouard, Avocat 5
 Beauparlant, Rév. M.-T., St-Jérôme 5
 Laurier, Henri, Arthabaskaville 4
 Décarie, Benjamin, Montréal-Ouest 8
 Leduc, J.-P., Médecin 8
 Renaud, Alp., St-Rémi 8
 Monette, Dominique, Hon. M.P.P. 2
 Beaudry, Rév. J.-A.-T., St-Rémi 1
 Desrosiers, Rév. L.-J.-A. 1
 Beaupré, Tél., Prés. Union Ouvrière 1
 Beaudoin, J.-E.-A., Médecin 3
 Berthiaume, Rév. Arthur, Professeur 1
 Boucher, J.-A., Musicien x3
 St-Louis, Freddy x1
 Moreau, Wilbrode 2
 Circé, Eva, Journaliste 1
 Corbeil, Rév. F., Curé, St-Benoit x1
 Toupin, Ovila, Hôtelier 6
 Décarie, J.-A., Avocat 2
 Gouin, Hon. Lomer, Ministre 4
 Rivet, Nap., Médecin 8
 Maurice, P.-E. M. V. 4
 L.-M. Pelletier, M.D., Hull, Qué. 5
 Ovide Desjardins, Ste-Rose 5

Henri Coutu, Rentier, Montréal . . .	8	L. J. V. Cléroux, M.D., Montréal . . .	8
Pierre Desforges, Entrepreneur, Montréal	7	Miller Lucien, M.D., Ste-Émilie de l'Énergie	3
Joseph Marion, N.P., St-Paul l'Ermitage	1	S Boucher, M.D., Montréal	3
Rodolphe Laurence, Com. Voy. Montréal	6	Granger Ulric, Montréal	2
Moïse Landry, St-Lin des Laurentides	6	Trefflé Bleu, Maire, Maisonneuve	3
H.-L. Sylvestre, M.D., Montréal . . .	4	Rocheleau François, Cap de la Madeleine	2
		Robert, H.-A., "La Presse", Montréal	3

SECTIONS ET BUREAUX DE PERCEPTION

de la Caisse Nationale d'Économie

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des Percepteurs	Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des Percepteurs
1	Section St-Michel d'Yamaska ; MM. E. Parenteau, Président ; S. Lauzière, 1er Vice-Président ; P. Pelletier, 2e Vice-Président ; J. Saint-Germain, Commandant ; Alp. Béland, Secrétaire-Trésorier et Percepteur ; Chapelain, Rév. J.-F.-X. Letendre.		60	St-Thomas de Joliette . . . J.-L.-A. Masse, M.D.	
2	Ste-Cunégonde J. Labelle		61	St-Paul de Joliette . . . R. Beaudoin	
3	Côte-des-Neiges Delphis Pepin.		62	Berthierville . . . Th. Gervais, M.D.	
4	Côte St-Michel W. Godin.		63	St-Cuthbert . . . L.-P.-H. Roberge, N.P.	
5	Sault-aux-Récollets . . . U. Corbeil		64	Lanoraie J.-S. Ferland, M.D.	
6	Notre-Dame-de-Grâce . . . Alf. Décarie		65	St-Gabriel de Brandon, Ls. Jacques	
7	Hochelaga W. Desjardins		66	Pont Maskinongé Alp. Lamy	
8	St-Henri de Montréal . . . J.-E. Lague		67	St-Léon Henri Martin	
9	St-Jean-Baptiste de Montréal . . . J. A. Boucher.		68	St-Paulin Sim. Guimond	
10	St-Léonard Port Maurice . . . G. Pepin		69	Louiseville Dr J.-A. Plante	
11	St-Laurent C.-S. Tassé, N.P.		70	St-Alexis-des-Monts, Adolphe Lemay	
12	St-Geneviève, Dan. Ladouceur, M.D.		71	Trois-Rivières . . . P.-O. Guillet, N.P.	
13	Lachine Stan. Lefebvre		72	Yamachiche P. Bellemarre	
14	St-Vincent de Paul . . . Cyrille Bisson		73	St-Sévère J.-Ovide Héroux	
15	St-Rose A.-A. Legault, N. P.		74	St-Boniface J.-C. Gélinas, M.D.	
16	St-Dorothée Raoul Seers		75	St-Elie Max. Philibert	
17	St-Martin J.-W. Lavoie, N.P.		76	Cap de la Madeleine, S. Rocheleau	
18	Côteau Landing Oscar Brunet		77	St-Jean-des-Piles, Rév. E.-H. Poisson	
19	Les Cèdres J. Thauvette, M.D.		78	Les Ecureuils L. Dussault	
20	St-Polycarpe W. Joly		79	Pointe-aux-Trembles, Nap. Mercure	
21	St-Cléts V. Laframboise		80	Grondives Euc. Archambault, M.D.	
22	St-Téléphore J.-H. Gareau		81	St-Alban C.-I. Douville	
23	Vaudreuil A.-C. Denis, M.D.		82	Cap Santé Louis Jacques	
24	St-Justine de Newton Nap. Bédard		83	St-Marc S. Paquin	
25	Rigaud J. McMillan		84	Portneuf Salomon Germain	
26	L'Île Perrot Rév. M. Duhamel		85	St-Ubald Jos. Hardy	
27	St-Scholastique, Sim. Lamarche, M.D.		86	St-Roch de Québec, J.E. Plamondon	
28	St-Augustin J.-E. Rochon		87	Québec P. Lamontagne	
29	St-Eustache J.-P. Gagnon, M.D.		88	St-Michel Archange, M. Coupal, N.P.	
30	St-Joseph-du-Lac V. Desjardins		89	Les Saules, Qué., H.-O. Roy, N.P.	
31	St-Hermas P.-E. Payer, M. D.		90	Beauharnois J.-C. Trudeau, N.P.	
32	St-Monique Dam. Léonard		91	Valleyfield L.-N. Leduc	
33	St-Benoit Alex. Gratton		92	St-Philomèbe J.-Bte D'Amour	
34	Oka R. Charest		93	St-Clotilde R. Marcil	
35	St-Philippe Tél. Laframboise		94	St-Rémi Jos. Allard	
36	St-André Th. Raymond		95	Sherrington Césaire Gagné	
37	Huberdeau Az. Turcotte, M.D.		96	Napierville Rom. Richardson	
38	St-Adolphe W.-P. Bergin		97	St-Jacques-le-Mineur, B.-C. Lafontaine, M.D.	
39	St-Calixte Méd. Duval		98	St-Isidore Aimé Lanctôt	
40	St-Alexis de Montcalm Oct. Magnan		99	St-Constant Narcisse Longtin	
41	St-Julienne Jos. Sylvestre		100	Laprairie J.-B.-J. Brassard, M.D.	
42	St-Esprit J.-F. Daniel, N. P.		101	St-Philippe Eximène Martin, M.D.	
43	St-Théodore A. Beaudry		102	Chambly Bassin . . . Charles Roy, N.P.	
44	St-Hypolite B. Gohier		103	St-Lambert Elz. Perras	
45	St-Donat Jos. Thibault		104	St-Hubert Hubert Robert	
46	L'Assomption M. Gauvin		105	Longueuil J.-M.-G. Girouard	
47	St-Paul l'Ermitage . . . Omer Séguin		106	Boucherville . . . J.-A. Demers, M. D.	
48	St-Lin des Laurentides Sam. Goulet		107	St-Basile-le-Grand, F. Bouthillier	
49	St-Roch de l'Achigan . . . D. Potras		108	St-Blaise Tancrede Morin	
50	Repentigny Omer Séguin		109	St-Jean, Qué. Louis Mayrand	
51	L'Épiphanie Ludger Mongeau		110	L'Acadie L. Paradis	
52	St-Henri de Mascouche, A. Ferland, M. D.		111	St-Luc Ludger Denault	
53	St-Edouard Hyacinthe Lussier		112	St-Valentin (Stottsville), S. Bouchard.	
54	Joliette J.-J. Sheppard, M.D.		113	Ile-aux-Noix N.-A. Hébert, M.D.	
55	St-Cléophas J.-A. Martineau		114	Lacolle H. Gaudreau	
56	St-Félix de Valois . . . Th. Hénault		115	St-Athanase P. Contant, N.P.	
57	St-Elisabeth Jos. Gadoury, N.P.		116	Versailles C.-E. Coderre	
58	Lavaltrie Téléphore Picard		117	Sabrevois L.-A. Comeau	
59			118	Henryville Arthur Pigeon, N. P.	
			119	St-Brigide O. Archambault	
			120	St-Sébastien P. Lecompte	
			121	St-Alexandre J.-F. Boivin, N.P.	
			122	Village Richelieu, A.-D. Trudeau, N.P.	
			123	St-Césaire Henri Grisé	

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des Percepteurs	Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des Percepteurs
124	St-Hilaire, J.-E.-M.	Desrochers, N.P.	202	Ste-Agathe . . . Alph.	Valiquette, N.P.
125	St-Jean-Bte de Rouville,	E. Desautels.	203	St-Faustin	Jos. Pelletier, M.D.
126	Ste-Angèle de M.	Alf. Ménard	204	St-Jovite	Jos. Charbonneau
127	L'Ange Gardien.	C.-H. Godin, M.D.	205	St-André Avellin	L.-M. Robert
128	Rougemont	Jethro Bacheider	206	St-Casimir de Ripon	A.-A. Aubry
129	Marieville	Nap. Préfontaine	207	St-Emile de Suffolk, Rév. J.-M.	Pilon
130	St-Hyacinthe	Jos. Mathieu	208	St-Sixte	Rév. André Bazinat
131	La Présentation	Jos. Meunier	209	Hartwell	H. Locas
132	St-Barnabé	Jaddus Ethier	210	Masson	G.-A. Dugal
133	St-Jude	Jos. Lamoureux	211	Papineauville	J.-O. Gauthier
134	St-Thomas d'Aquin, Nap.	Daignault	212	St-Rémi d'Amherst	D. Thomas
135	St-Charles	P. Meunier	213	L'Annonciation	Jos. Pratte
136	Ste-Madeleine	Jos. Jodoin	214	Nomingue	Hormisdas Lefebvre
137	St-Denis	L.-O. Dauray, N. P.	215	Guigues	Alph. Côté
138	Verchères	Félix Larose	216	Hull, No 1	A.-I. Tellemosse, M.V.
139	Ste-Julie	Alexis Chicoyne	217	Ste-Cécile de M.	C. Pichette
140	Belœil	P.-N. Bédard, N. P.	218	Gracefield	P. St-Jacques
141	St-Marc	J.-H. Gervais	219	St.G. de Bouchette	Jules Patry
142	Contrecoeur	J.-B. Dupuy, N. P.	220	Maniwaki	Anastase Roy
143	St-Antoine	André Giard	221	Montcerf	Barnabé Aumond
144	Ste-Victoire	A. Paulhus	222	Lac Ste-Marie	Barnabé Emond
145	Sorel	L.-N. St-Martin, N.P.	223	Rivière Joseph	Ls. Lévesque
146	St-Roch	Ev. Marcotte	224	Aylmer	P.-L. Dumouchel, N. P.
147	St-Joseph des Prairies, J.-B.	Desrochers.	226	Webster	Z. Potvin
148	St-Thomas de P.s. A. Mondou,	N. P.	227	Lowel, Mass., E.-U.	O. Benoit
149	St-François du Lac	A. Desmarais	228	Manchester, N.-H.	J.-A. Guay
150	Nicolet	H.-P. Dufresne, N.P.	229	Gardner, Mass., A.-P.	Lachance, M.D.
151	Bécancourt	A.-A. Leduc	230	St-Victor d'Alfred	A. Gareau
152	Gentilly	J.-N. Tourigny, N.P.	231	Hawkesbury, Ont.	Avila Dragon
153	St-Grégoire	J.-A. Prince	232	L'Original, Ont.	Jos. Bélanger
154	Drummondville	J.-T. Caya, N. P.	233	Plantagenet	W. Desjardins
155	St-Guillaume, Sta. Lamoureux,	M.D.	234	St-Thomas d'Alfred	Max. Thivierge
156	St-Bonaventure	Ernest Lemaire	235	Ste-Anne de Prescott, Rév. J. C.	derre.
157	South-Durham, M.D.	H.-H. Préfontaine,	236	Glen Robertson	J.-L.-M. Ménard
158	St-Liboire	Jos. L'Heureux	237	Alexandria	A. Meloche
159	Ste-Rosalie	Isaïe Desmarais	238	Rockland	H.-O. Wait
160	St-Ephrem d'Upton, L.-P.	Dupré, N.P.	239	St-Barthélemi	Frs. Rouleau, N.P.
161	Village d'Upton	P. Fafard, N.P.	241	St-Louis de G.	P. Dansereau, M.D.
162	Ste-Hélène	V.-L. Collette	240	Pointe du Lac	Arthémis Biron
163	St-Simon	Ls.-A. Fournier	242	St-Jean de Matha, Amédée	Dugas, N.P.
164	Acton Vale	J.-M. Bordua, N. P.	243	Labelle, Qué.	Dr J.-A. Biganasse
165	St-Théodore d'Acton, E. Proulx,	N.P.	244	Curran, Ont. Révd, J.-L.-H.	Major
166	Granby	Aug. Mathieu, M. D.	245	Dorval Sta.	Benj. St-Aubin
167	Roxton Pond, A. Constantineau,	M.D.	246	St-Alphonse de Joliette, F.-M.	Trudeau, N.P.
168	Roxton Falls	F. Beauchemin	247	St-Côme	Jos. Gaudet
169	West Shefford, J.-A.-E.	Hun, M. D.	248	Ste-Emélie de l'Energie, N.	Beaupré
170	Waterloo	H. Gingras	249	St-Stanislas de Kostka, P	LaPlante
171	Sutton	C.-U.-R. Tartre, N.P.	250	Ste-Christine d'Acton, J.C.	Fagnan
173	East Angus, Rév. J.-A.-R.	Plamondon.	251	Cookshire	Arthur Laprise
174	Sherbrooke	L.-E. Coderre	252	St-Sulpice	J.-A. Chicoyne
175	Windsor Mills	O. A. Bégin	253	St-Michel des Saints, Armand	Beauséjour, M.D.
176	Brompton Falls	J.-A. Allard, M.D.	254	St-Chrysostôme	James Lett
177	Richmond	Henri Girard, N. P.	255	St-Mathias	Alfred Morier
178	Arthabaskaville F.-X.	Lemieux, N.P.	256	Ste-Béatrice	Henri Hétu
179	Stanford	J.-E. Lachance	257	St-Damien	Henri Hétu
180	Victoriaville	G.-A. Létourneau	258	St-Bruno de Chambly, S.	Leprohon, M.D.
181	Plessisville	J.-H. Dutil	259	Maisonneuve	J.-M. Pellerin, M.D.
182	St-Ferdinand L.-A.	Paradis, N. P.	260	Pointe aux Trembles (Hoch.)	Georges Reeves.
183	St-Romuald, P.-E. Lemieux,	M. D.	261	N.-D. de Lourdes, Co. Russell,	Ont., Hector Richer
184	Chaudière Mill	Eusèbe Bégin	262	St-Justin, Co. Maskinongé,	E. M. Chapdelaine, N.P.
185	St-Pierre, Mont.	Estelle Bélanger	263	St-Stanislas de Champlain,	L. E. Germain, N.P.
186	St-Pascal	B.-M. Deschênes, M.D.	264	Champlain, Qué.	Henri Marchand
187	St-Armand	D. L'Ecuyer	265	Ste-Geneviève de Batiscan,	J. O. St-Arnault.
188	Frelighsburg	F. Robert	266	St-Joseph d'Orléans, Ont.,	Léon Lachaine.
184	Dunham	Nap. Ménard	267	Chrysler de Stormont, Ont.,	Venance Landrv.
190	St-Ignace	B.-S. Lavoie	268	St-Valérien	Eug. Labrèche, N.P.
192	Villemarie	Aug.-J. Aubin, M.D.	269	St-Placide	Z.-N. Raymond
193	St-Jérôme	J.-E. Parent, N.P.	270	Lac-au-Sable	Albert Lahaie
194	Ste-Thérèse, H. Deschambault		271	Ste-Gertrude	Frs. Ouellet
195	Terrebonne	Urgel Poitras	272	Develuyville, J.-Z.	Beaumier, M.D.
196	Ste-Anne des plaines, Cam.	Therrien	273	St-Laurent, Ile d'Orléans,	Alfred
197	St-Sauveur	Jos. Chevalier			
198	St-Janvier	Zénon Alarie			
199	St-François de Sales				
199	Terrebonne	Urgel Poitras			
200	Ste-Lucie	Thos. Ménard			
201	Ste-Adèle	F.-X. St-Denis, N. P.			

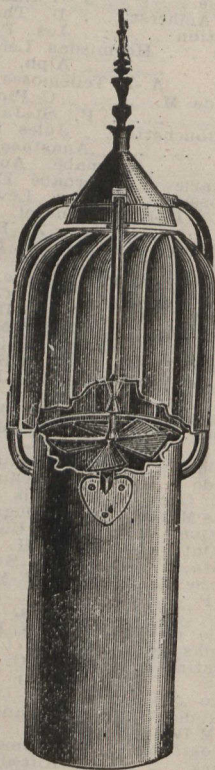
LE VENTILATEUR "EOLIEN"

manufacturé par

La Cie J. W. Harris Ltée

a toujours donné

LES MEILLEURS RESULTATS,
ET IL SUFFIT DE LIRE QUEL-
QUES-UNS DES TEMOIGNAGES
QUI LUI ONT ETE DECERNES
POUR SE CONVAINCRE DE SON
EFFICACITE. NOUS NE PRO-
DUIRONS QUE LE CERTIFICAT
SUIVANT QUI SUFFIRA POUR
EN DECIDER UN GRAND NOM-
BRE A FAIRE USAGE DE NOTRE
VENTILATEUR.



Couvent des Sœurs de la Miséricorde.

Montréal, 24 février 1903

La Cie J. W. HARRIS Ltée.

Messieurs :— Les Sœurs de la Miséricorde ont fait poser sur l'hospice de la Maternité, rue Saint-Hubert, le système de Ventilation J. W. HARRIS. Ce système a donné satisfaction et les Sœurs se plaisent à en constater l'efficacité. Les médecins de l'hospice ont aussi exprimé leur satisfaction et regardent ce système de Ventilation comme très efficace.

Sr. S. LEONARD Dép. Gén.

La Compagnie J. W. Harris Limitée.

7 rue Sainte-Elisabeth

Demandez nos catalogues

MONTREAL.

— DEMANDEZ —

LES PATES ALIMENTAIRES

— DE —

C. H. CATELLI

No. 31 RUE BARCLAY, MONTREAL.

TEL. MAIN 1774

EN VENTE PAR TOUS LES BONS EPICIERIS.

Association. St-Jean-Baptiste de Montréal

(Caisse Nationale d'Economie)

SOCIETE D'EPARGNE ET DE SECOURS, FONDEE, 1er JANVIER 1899

INCORPOREE EN VERTU DU STATUT 62 VICTORIA, CHAPITRE 93.

Siège social : Monument National, Montréal

BUREAU DE DIRECTION:

MM. H. LAPORTE, Président-Général.
J.-J. BEAUCHAMP, Vice-Président.
J.-C. BEAUCHAMP, Vice-Président.
L.-J. LORANGER, Secrétaire-Général.
ARTHUR GAGNON, Sec.-Trésorier.
Col. A.-E. LABELLE, Comm.-Gén.

DIRECTEURS

HON. F.-L. BEIQUE,
HON. L.-O. LORANGER, à vie).
HON. L.-O. DAVID, (à vie).
HON. R. DANDURAND, Sénateur.
ALEX. PRUD'HOMME, Marchand.
L.-E. GEOFFRION, Négociant.
EUGENE LAFONTAINE, C. R.
E. S. DAGENAIS, M.D.
HERMENEGILDE GODIN.
L.-G.-A. CRESSE.

AUDITEURS

MM. GEO. GONTHIER, Comptable Public.
M.-L.-J. LACASSE, Comptable.

COMITE DE LA CAISSE NATIONALE D'ECONOMIE

H. N. F.-L. BEIQUE, Président.
HON. R. DANDURAND.
ALEX. PRUD'HOMME.
E. LARIVIERE.

COMITE DE SURVEILLANCE

MM. A.-J. LAURENCE, Pharmacien.
J.-A. MAUCOTEL, Dép.-Régistrateur.
JOS. MATHIEU, Marchand,
Saint-Hyacinthe.
ALBERT FRIGON, Comptable.
J.-O. MARTINEAU, Contracteur.
EMILE PARENTEAU.
LUDGER GRAVEL.

COMITE DU BULLETIN

MM. FUG. LAFONTAINE, Président.
E.-G. DAGENAIS, M.D.
L.-J. LORANGER.

Banque d'Hochelega

CAPITAL SOUSCRIT \$2,000,000
CAPITAL PAYE 1,000,000
FONDS DE RESERVE \$1,200,000

DIRECTEURS: F.-X. St-Charles, Ecr.,
Président ; R. Bickerdike, Ecr., M. P.,
Vice-Président ; Hon. J.-D. Rolland, J.-
A. Vaillancourt, Ecr., Alph. Turcotte,
Ecr.

M. J.-A. Prendergast, Gérant Général ;
C.-A. Giroux, Gérant Local ; F.-G. Le-
duc, Asst.-Gérant ; O.-E. Dorais, Ins-
pecteur.

BUREAU PRINCIPAL: MONTREAL

BUREAUX DE QUARTIER: Rue Ste-
Catherine-Est, Rue Ste-Catherine Centre,
Rue Notre-Dame-Ouest, Hochelega, St-
Henri et Pointe St-Charles.

SUCCESSALES: Joliette, P.Q., Loui-
seville, P.Q., Québec, P.Q., Sorel, P.Q.,
Sherbrooke, P.Q., Trois-Rivières, P. Q.,
Valleyfield, P. Q., St-Jérôme, P. Q., Ste-
Martine, P. Q., Vankleek Hill, Ont., St-
Boniface, Man., Winnipeg, Man., St-Roch,
Qué.

CORRESPONDANTS :

NEW-YORK : National Park Bank
The National City Bank of New-York,
MM. Heidelbach, Ickelheimer & Co., Im-
porters & Traders National Bank, MM.
Ladenburg, Thalmann & Co., The National
Bank of North America, **BOSTON :**
National Bank of Redemption, National

Shawmut Bank, International Trust
Company. **CHICAGO :** National Live
Stock Bank, Illinois Trust and Savings
Bank. **PHILADELPHIE :** The Philadel-
phia National Bank, The Fourth Street
National Bank. **LONDRES, ANG. :** The
Clydesdale Bank, Limited, et les agences
à Londres du Crédit Lyonnais. **Crédit**
Industriel et Commercial, Comptoir Na-
tional d'Escompte de Paris. PARIS,
FRANCE : Crédit Lyonnais, **Crédit In-**
dustriel et Commercial, Comptoir Na-
tional d'Escompte de Paris, Société Gé-
nérale. BRUXELLES, BELGIQUE: Cré-
dit Lyonnais. BERLIN, ALLEMAGNE :
Deutsche. VIENNE, AUTRICHE : Ban-
que Impériale-Royale Priv. des Pays-Au-
trichiens.

Emet des **LETTRES DE CREDIT CIR-**
CULAIRES pour les voyageurs payables
dans toutes les parties du monde ; ouvre
des crédits commerciaux ; **ACHETE** des
traites sur les pays étrangers ; **VEND**
des chèques et fait des paiements télé-
graphiques sur les principales villes du
monde ; prend un soin spécial **DES**
ENCAISSEMENTS qui lui sont confiés,
et fait remise promptement au plus bas
taux du change.

LE MEILLEUR
CHARBON DUR EST LE

DIAMANT NOIR

ET LE MEILLEUR
CHARBON A VAPEUR EST LE

DOMINION COAL CO

J. O. LABRECQUE & CIE, 141 RUE WOLFE

Pour bien recevoir vos amis
ayez toujours a la maison le



Brandy

PH. RICHARD



Durant les chaleurs, pris avec du lait,
Ginger-Ale ou SODA, il constitue un
Breuvage rafraichissant et un puissant

TONIQUE

"Une race doit être maîtresse des institutions qui reçoivent ses épargnes."

"LA SAUVEGARDE"

Compagnie canadienne-française d'assurance sur la vie.

Fondée sur des Bases Scientifiques.

Capital \$1,000,000.

Garanties Absolues.

CONSEIL DE DIRECTION :

M. G.-N. DUCHARME, Président, HON. J.-A. OUMET,
1er Vice-Prés. HON. F.-L. BEIQUÉ, 2me Vice-Prés. HON. R.
DANDURAND, HON. N. PERODEAU, M. H. LAPORTE,
HON. N.-A. BELCOURT, HENRI BOURASSA, M.P.
M. J.-E. BÉDARD, C.R.

OFFICIERS GÉNÉRAUX

P. BONHOMME, Gérant Général.

E.-P. IACHAPPELLE, M.D., médecin reviseur.

Canadiens-français, donnez-lui la préférence ; son intérêt est le vôtre

(Demandez notre brochure explicative)

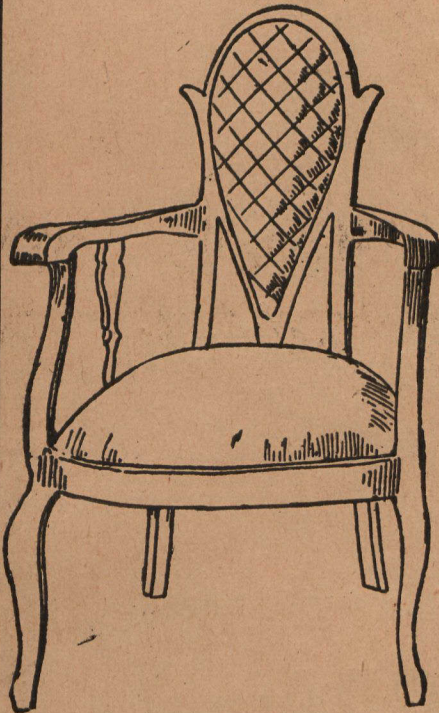
Tel. Bell : Mgin 4033. Siège Social : 26 St-Jacques, Montréal.

INCORPORÉE EN L'ANNÉE 1900	
No. <u>2001</u>	\$ <u>500</u>
	
La Banque Provinciale du Canada	
CERTIFICAT DE DÉPÔT	
<i>À trois mois de cette date, La Banque Provinciale du Canada remboursera à</i>	
<i>Ma</i> <u>P. Jean</u> <i>de</i> <u>Montréal</u> <i>ou à son ordre sur délivrance</i>	
<i>des présentes,</i> <u>cinq cents</u> <i>Dollars</i>	
<i>déposés ce jour, avec intérêt sur ce montant payable aux taux et conditions ci-après énoncés</i>	
<i>Trois pour cent (3%) d'intérêt par année sera payé pour le terme des présentes,</i>	
<i>Trois et demi pour cent (3½%) d'intérêt par année, à compter de ce jour sera payé si ce dépôt est</i>	
<i>continué sans interruption pour le terme des présentes et du semestre suivant,</i>	
<i>Quatre pour cent (4%) d'intérêt par année à compter de ce jour, sera payé si ce dépôt est continué</i>	
<i>sans interruption pour le terme des présentes et au moins pour celui des deux semestres suivants.</i>	
<i>À l'expiration du terme des présentes et de chaque semestre subséquent, ce contrat de dépôt sera</i>	
<i>considéré comme continué par le déposant pour le semestre suivant à moins que le dit déposant ne notifie la</i>	
<i>Banque par écrit, à son bureau principal, à Montréal, de son intention de retirer ce dépôt, et ce au</i>	
<i>moins huit jours avant l'expiration du terme des présentes ou du semestre alors courant.</i>	
<i>Nonobstant les conditions ci-dessus, le déposant pourra en aucun temps retirer tel dépôt après</i>	
<i>l'avis préalable ci-dessus mentionné, mais dans ce cas aucun intérêt ne sera payé pour toute fraction</i>	
<i>d'un terme des présentes ou d'un semestre non entièrement écoulé.</i>	
<i>La Banque pourra rembourser ce dépôt à l'expiration du terme des présentes et de chaque</i>	
<i>semestre subséquent.</i>	
Fait à <u>Montréal</u> ce <u>vingtième</u> jour du mois de <u>Mai</u> l'an 19 <u>24</u>	
LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA	
FAC-SIMILE	
PAR	
DÉPARTEMENT SPÉCIAL D'ÉPARGNE	

ETES-VOUS DANS la COURSE ?

C'est une bonne chose que de posséder de l'argent, mais il appartient à l'homme sage de le conserver

Lorsque vous collectionnez des reçus au comptant, vous épargnez de l'argent de plusieurs manières.



Voici la vignette d'une belle chaise de salon, de modèle gracieux. La couverture est en riche silkoline et en velours fantaisie de couleur ; la chaise est pourvue de ressorts solides avec monture en fer qui dureront la vie. Les couleurs de la couverture sont le vert, le brun et le rouge.

Ce n'est qu'une seule entre cent des magnifiques Primes, données Gratis pour Livrets remplis.

DES MILLIERS DE FAMILLES

Ont adopté notre grand Système durant les quelques dernières semaines. Durant ce mois-ci tous les nouveaux livrets contiennent une PAGE ENTIERE de Reçus au Comptant Verts.

GRATUIT

The Traders Advertising Co'y

Bureau principal
et Entrepôt

183 rue Notre-Dame

Succursales : Quebec, Valleyfield, St-Hyacinthe, Saint-Jean et Sherbrooke





Les Cigarettes Egyptiennes

MOGUL

Sont faites de la plus

HAUTE QUALITE DE TABAC TURC

Bouts en liège.

15 cts le paquet.